

Boletín de la Oficina de Pequeñas Empresas

Asunto: Reapertura del Ayuntamiento; SF amplía sus actividades; & Más

20 de mayo de 2021

Querido lector,

A continuación se muestra un resumen de anuncios y recursos para pequeñas empresas . Como siempre, estamos aquí para ayudar. Si tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con nosotros por teléfono al (415) 554-6134 o [envíe un correo electrónico a sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org) . Alentamos a las empresas a que consulten oewd.org/covid19 con frecuencia para obtener recursos.

En solidaridad,

Oficina de Pequeñas Empresas

ANUNCIOS:

Reunión de la Comisión de Pequeñas Empresas: Lunes 24 de mayo de 2021 a las 4:30 p.m.

Únase a la Comisión de Pequeñas Empresas de San Francisco (SBC) en su reunión regular para conocer los programas y la legislación que afectan a las pequeñas empresas de San Francisco. La agenda del lunes se publicará en [línea](#) mañana. Proporcionar a la Comisión la pequeña empresa con los comentarios del público por escrito en cualquiera de los temas del programa, por favor enviar a sbc@sfgov.org , o unirse a la reunión para comentarios del público.

El Ayuntamiento reabre al público

Han pasado más de 14 meses desde que City Hall fue cerrado al público en general debido a Shelter in Place . La semana pasada, el alcalde London B reed y la administradora de la ciudad, Carmen Chu, [anunciaron](#) el cronograma para reabrir el Ayuntamiento al público para los servicios en persona.

A partir del lunes 7 de junio, el Ayuntamiento reabrirá para los servicios en persona y el acceso del público en general. Esto incluye servicios en persona como solicitar licencias de matrimonio, obtener certificados de nacimiento y defunción, registrar documentos y registrar negocios, así como el pago de impuestos y tarifas de propiedad y comerciales. En la semana anterior, a partir del 1 de junio, algunos servicios del Ayuntamiento estarán abiertos para servicios muy limitados en persona solo con cita previa y no estarán abiertos al público en general. Para obtener más detalles sobre los horarios y planes de reapertura de cada Departamento, visite sf.gov/location/city-hall .

En la Oficina de Pequeñas Empresas, brindaremos servicios en persona solo con cita previa. Para programar una cita para reunirse con uno de nuestros administradores de casos, envíenos un correo electrónico a sfosb@sfgov.org o llame al 415-554-6134.

SF permite más flexibilidad para actividades abiertas

El Director de Salud, Dr. Grant Colfax, y la Oficial de Salud, la Dra. Susan Philip, anunciaron hoy que a partir de hoy 20 de mayo, San Francisco actualizará la Orden de Salud para aflojar las restricciones sobre las actividades abiertas existentes y estar más en consonancia con lo que está permitido por el Estado . , incluidos los cambios recientes que el Estado ha realizado en su orientación.

Las siguientes actividades pueden expandirse, efectivas ahora que se haya actualizado la [orden de salud](#) . Las empresas deben consultar [el sitio web de DPH](#) para obtener actualizaciones relacionadas con su industria y revisar la directiva en su totalidad.

Actuaciones sentadas y con entradas al aire libre, deportes para espectadores y otros eventos en vivo

- A excepción de las secciones completamente vacunadas, que tienen mayores asignaciones de capacidad y no requieren distanciamiento físico, los clientes ya no necesitan mostrar evidencia de pruebas o vacunación.
- Hasta tres hogares pueden sentarse juntos por grupo de seis personas con boleto (más de un hogar).

Comedor: al aire libre e interior

- Ya no se requiere que los clientes estén sentados en las mesas para ser servidos y consumir alimentos y bebidas. Se permiten mesas de bar sin asientos y otras configuraciones sin asientos para grupos de hasta ocho personas con una distancia de al menos seis pies entre los grupos.
- La preparación de alimentos en bares y mesas (como la que se realiza en bares de sushi, Benihana, etc.) está permitida con un distanciamiento relajado entre los clientes y el personal, donde el distanciamiento no es factible.

Barras interiores sin comidas

- Los requisitos de distanciamiento se relajan en los mostradores de los bares, de acuerdo con los requisitos de asientos para cenar.
- Los clientes pueden pararse y consumir bebidas mientras se encuentran en entretenimiento estacionario como mesas de billar o juegos de arcade, en grupos de hasta ocho personas con una distancia de al menos seis pies entre los grupos, de acuerdo con las pautas para comidas en interiores.

Servicios de cuidado personal: exteriores e interiores

- Los clientes pueden quitarse las cubiertas faciales para los servicios que impliquen tatuajes o perforaciones en la boca, el cuello o la cara.

Programas de horario fuera de la escuela para niños y jóvenes - al aire libre y bajo techo

- Se eliminan las limitaciones de tamaño de la cohorte, los programas pueden atender a tantos niños y jóvenes como lo permitan las licencias estatales.
- Se elimina el requisito mínimo de tres semanas, aunque aún se alienta.
- Los visitantes adultos pueden ingresar a las instalaciones (enmascarados) para recogerlos / dejarlos.
- Los adultos completamente vacunados pueden presentarse como voluntarios con un comprobante de vacunación.

Transacciones inmobiliarias

- Se permiten las jornadas de puertas abiertas de bienes raíces siguiendo las pautas de pequeñas reuniones interiores.

Pequeñas reuniones interiores, incluidas reuniones sociales en entornos privados

- Las cubiertas faciales se pueden quitar para comer o beber en reuniones que involucren a más de un hogar siguiendo las pautas para comidas en interiores, así como cualquier capacidad adicional y requisitos de seguridad específicos para reuniones pequeñas en interiores. Aún se recomiendan las reuniones al aire libre y / o la eliminación de las mascarillas solo con otras personas completamente vacunadas.

Deportes al aire libre para adultos y jóvenes

- Los participantes ya no necesitan mostrar evidencia de pruebas o vacunación, incluso cuando se quitan las máscaras.
- El requisito de usar máscaras durante los deportes al aire libre de alto contacto y contacto moderado se relaja para alinearse con el requisito estatal de que los participantes usen máscaras durante la práctica y la competencia según lo toleren.

Deportes para adultos y jóvenes: al aire libre y en interiores

- Los torneos que involucran más de un juego por equipo por día están permitidos si todos los equipos siguen los requisitos para deportes universitarios en las Instituciones de Orientación de Educación Superior del Estado.

Casas de culto cubiertas y manifestaciones políticas.

- Las organizaciones pueden establecer secciones para congregados / participantes completamente vacunados que no requieran distanciamiento físico. En general, se mantiene el 50% de los requisitos de capacidad y recubrimiento facial.

Se eliminarán los siguientes requisitos :

Examen de salud de los usuarios y el personal

- Se elimina el requisito de revisión en el lugar para los clientes, excepto cuando la guía estatal lo requiera (como para eventos deportivos comunitarios al aire libre y servicios de cuidado personal).
- Se levanta el requisito de inspección en el sitio para el personal, excepto cuando las agencias reguladoras estatales como OSHA lo requieran. Aún se requiere que los empleadores desarrollen e implementen un proceso para evaluar a los empleados en busca de síntomas de COVID-19, pero se alienta a las empresas a que soliciten al personal que se autoevalúen antes de llegar al lugar.
- Los formularios de evaluación del Departamento de Salud de San Francisco (adjuntos como parte del Apéndice A de la Orden) continuarán actualizándose para las empresas que deseen seguir usándolos.

Secciones / planes de salud y seguridad completamente vacunados

- Se levanta el requisito de que los lugares deben obtener la aprobación de un plan de salud y seguridad para implementar una sección completamente vacunada. Los requisitos del plan de salud y seguridad relacionados con el tamaño del evento aún son obligatorios.

Otros recursos / documentos para revisar incluyen pero no se limitan a :

- [Stay-Safer- A t-Home Order C19-07 x](#)
- La [línea roja co m pelado C19-07x a C19-07w](#) muestra los cambios.
- [Las capacidades de negocio y Activi t IES T capaces](#) - Resumen de los nuevos cambios
- Actualizado [Salud D IRECTIVAS](#) con recursos y Planes de Seguridad y Salud (HSP)
- Haga clic en [ella e](#) para obtener una lista de todas las hojas de consejos / consejos del DPH nuevas y actualizadas

SF Port busca socios para la iniciativa de activación de parques emergentes

A principios de este mes, el Puerto de San Francisco [emitió](#) una solicitud de calificaciones (RFQ) para activar parques frente al mar y espacios abiertos con emocionantes eventos y actividades temporales. La RFQ establecerá un grupo de socios diversos y experimentados con los que el Puerto trabajará para desarrollar, promover y lanzar de manera segura eventos y actividades a lo largo del paseo marítimo.

Las actividades y eventos temporales pueden incluir, entre otros:

- Culturales y respiraderos
- Escaparates atléticos
- Instalaciones de arte, exposiciones y representaciones
- Concesiones de alimentos y bebidas
- Mercados minoristas
- Películas en el parque y autocines

Se espera que las actividades varíen en tamaño y alcance con un plazo máximo de un año. El objetivo del puerto es tener una amplia gama de oportunidades en todos los sitios que ofrecen al público una amplia gama de opciones interesantes. La RFQ solicita específicamente activaciones propuestas para eventos y actividades pequeños, medianos y grandes.

La presentación de propuestas vence el 17 de junio de 2021 a las 2:00 pm. El Puerto prevé la ejecución de licencias y permisos este verano, y las primeras actividades se esperan para agosto. La RFQ está disponible para descargar en el sitio web del puerto en: www.sfport.com/PopUpRFQ .

Vacuna para personas mayores de 12 años

La semana pasada, el alcalde Breed [anunció](#) que las personas de 12 años o más en San Francisco ahora son elegibles para recibir una vacuna Pfizer COVID-19 . La vacuna Pfizer, la única vacuna aprobada para este grupo de edad, es muy eficaz en adolescentes con estudios que demuestran que previene hasta el 100% de las infecciones por COVID-19 y produce anticuerpos protectores. Generalmente, se requiere el consentimiento del padre o tutor legal para las vacunas COVID-19 de menores, a menos que cumplan con los criterios de emancipación o autosuficiencia según lo define el estado. Cuando sea posible, la ciudad recomienda programar una cita para garantizar un lugar. Visite sf.gov/getvaccinated para localizar un sitio que esté administrando la vacuna Pfizer.

Puntos destacados del mes de las pequeñas empresas

Reto de 30 días para pequeñas empresas

Únase al alcalde Breed, al presidente de la Comisión de Pequeñas Empresas Sharky Laguana y al director de la Junta de la Agencia de Transporte Municipal de San Francisco y propietario de una pequeña empresa, Manny Yekutieli, junto con muchos de nosotros en el Reto de 30 días para pequeñas empresas para apoyar a nuestras pequeñas empresas locales. Durante el mes de mayo, animamos a los residentes de SF a que intenten patrocinar a las pequeñas empresas y restaurantes locales únicamente. Si desea unirse, visite smallbiz30.com para obtener más información.

Exención de tarifa de toldo: mes de mayo

Como parte del Mes de la Pequeña Empresa, mayo de cada año, las tarifas de permisos para el reemplazo de toldos, los letreros en los reemplazos de toldos y la iluminación a nivel de peatones no se aplicarán al Departamento de Bomberos y Obras Públicas, además de las tarifas de revisión de permisos del Departamento de Inspección y Planificación de Edificios. Asegúrese de aprovechar esta oportunidad ahora para mejorar el exterior, la señalización y la iluminación de su negocio por una fracción del costo normal. Haga clic [aquí](#) para obtener más información.

SEMINARIOS WEB:**Plan del programa DBE de SFO y cómo se beneficia usted : martes 25 de mayo de 2021 a las 4:30 p.m.**

Join una presentación y discusión de aprender OFS está haciendo oportunidades de contratación para pequeñas empresas certificadas, incluyendo las DBE, SBE, 8a, y otros. Conozca cómo la SFO está implementando los requisitos del programa federal DBE, incluido el pago puntual, las sustituciones y más.

Microsoft Teams : únase en su computadora o aplicación móvil

[Haga clic aquí para unirse a la reunión](#)

O llame (solo audio)

[+1650-466-0290](tel:+16504660290), [651680292](tel:+1651680292) # Estados Unidos, San José

Número de teléfono de la conferencia: 651680292 #

Actualización sobre el Fondo de reconstrucción de CA - miércoles 26 de mayo de 2021 a las 12:00 p.m.

Escuche a los representantes de las siguientes organizaciones sobre la experiencia hasta la fecha con CA Rebuilding Fund:

- Empresas de la comunidad del Pacífico
- Fondo de oportunidad
- Asociación de CA para la Oportunidad de la Microempresa (CAMEO)
- Mayoría de pequeñas empresas
- Kiva
- Capital de impacto de Calvert
- Fondo de reinversión comunitaria

Para registrarse y recibir el enlace Zoom, haga clic [aquí](#).

Arrendamiento comercial y moratoria SF - miércoles 26 de mayo de 2021 a las 3:00 p.m.

Únase a Legal Services for Entrepreneurs en un seminario web para ayudar a las pequeñas empresas de San Francisco con la negociación de arrendamientos comerciales y la moratoria de desalojos. El seminario web será presentado por abogados voluntarios de bufetes de abogados locales. También se compartirá apoyo adicional para cuestiones comerciales legales. Habrá interpretación al español.

Negocios de Oakland: Martes, 5/25 a las 3PM - Regístrese [aquí](#).

Negocios de San Francisco: miércoles, 26 de mayo a las 3:00 p.m. Regístrese [aquí](#).

ACTUALIZACIONES DE RECURSOS DE FINANCIACIÓN :**Beca Kitchen Zero SF - NUEVO**

Llamando a todos SF food service related businesses. Aproveche las [subvenciones Kitchen Zero](#) del Departamento de Medio Ambiente de San Francisco (hasta \$ 14,500) para respaldar el rescate de alimentos comestibles para

alimentar a los habitantes de San Francisco que lo necesiten y reducir los costos adicionales de compra y eliminación con el software de seguimiento de desperdicio de alimentos. Las subvenciones están disponibles por orden de llegada hasta septiembre de 2021. Regístrese hoy poniéndose en contacto con Kelly Gaherty, Coordinadora Asistente Comercial Zero Waste en kelly.gaherty@sfgov.org o 415-355-3768.

Actualizaciones de la SBA

Fondo de revitalización de restaurantes - Fecha límite 5/24

Ayer, la administradora de pequeñas empresas Isabella Casillas Guzmán [anunció](#) que los establecimientos de comidas elegibles tienen hasta el lunes 24 de mayo a las 8 pm hora del este, para enviar solicitudes al Fondo de Revitalización de Restaurantes. Diseñado para garantizar que el más pequeño de los pequeños establecimientos de comida obtenga el alivio necesario, los apartados continúan con el compromiso de una distribución equitativa de fondos a las comunidades más afectadas. Debido a que la SBA todavía tiene posibles fondos reservados disponibles para los establecimientos elegibles con ingresos anuales de no más de \$ 50,000 en 2019, mantendrá abierto el portal de solicitudes hasta el lunes 24 de mayo a las 8 pm ET. Si bien todos los restaurantes calificados pueden enviar solicitudes, más de \$ 220 millones de los \$ 500 millones reservados permanecen en el Fondo de Revitalización de Restaurantes (RRF). Se alienta a los establecimientos elegibles que cumplen con este estándar de ingresos a presentar su solicitud a través de proveedores de puntos de venta reconocidos por la [SBA](#) o directamente a través del [portal de solicitudes en línea de la SBA](#).

En las dos primeras semanas del programa RRF, la SBA ha recibido de grupos prioritarios:

- **12,898 solicitudes** de empresas con no más de \$ 50,000 en ingresos prepandémicos que solicitan \$ 290 millones en fondos
- **73,671 solicitudes** de empresas con no más de \$ 500,000 en ingresos anuales **prepandémicos** que solicitan \$ 6.1 mil millones en fondos
- **34,010 solicitudes** de empresas con \$ 500,000 - \$ 1,500,000 en ingresos anuales prepandémicos que solicitan \$ 8.4 mil millones en fondos

El Fondo de Revitalización de Restaurantes (RRF) proporcionará a los restaurantes una financiación equivalente a la pérdida de ingresos relacionada con la pandemia de hasta \$ 10 millones por negocio y no más de \$ 5 millones por ubicación física. Los beneficiarios no están obligados a reembolsar los fondos siempre que los fondos se utilicen para usos elegibles a más tardar el 11 de marzo de 2023. Las entidades elegibles incluyen restaurantes; puestos de comida, camiones de comida y carritos de comida; proveedores de servicios de catering; bares, salones, salones y tabernas; Barras de merienda; panaderías; cervecerías, salas de degustación y tabernas; cervecerías y microcervecerías; y bodegas y destilerías, entre otros. Para obtener más información sobre el programa RRF, visite www.sba.gov/restaurants. Para postularse, vaya a <https://restaurants.sba.gov/>.

Apoyo para solicitar el fondo de revitalización de restaurantes

El alcalde Breed [anunció](#) que la ciudad se está asociando con la Agencia de Desarrollo Económico de la Misión (MEDA) y varias organizaciones comunitarias para ayudar a los restaurantes de San Francisco y otras empresas elegibles que necesitan ayuda para solicitar el nuevo [Fondo](#) federal para la [revitalización de restaurantes](#). Aplicación para el fondo ya está abierto y los propietarios de negocios de San Francisco que necesitan ayuda en la aplicación de la f und contacto puede :

- Agencia de Desarrollo Económico de la Misión
 - **Sitio web:** medasf.org/restaurant/
 - **Correo electrónico:** restaurant@medasf.org
 - **Línea directa en español:** 415-249-2492
- Cooperativa de crédito federal de la comunidad del noreste (chino)
 - **Sitio web:** necfcu.weebly.com/
 - **Número de teléfono:** 415-434-0738
- Centro de emprendimiento renacentista Bayview
 - **Sitio web:** recenter.org/event/rrf-program-info-session/
 - **Número de teléfono:** 415-348-6223
- SF Small Business Development Center (español, chino, vietnamita)

- **Sitio web:** sfsbdc.org . Registro de nuevo cliente [haga clic aquí](#) y complete el siguiente formulario y será contactado para programar una cita.
- **Número de teléfono:** 415-937-7232

Una lista completa de recursos comerciales, incluidos socios adicionales que ayudan con las solicitudes para el Fondo de Revitalización de Restaurantes, está disponible en línea en oewd.org/covid19 .

Subsidio para Operadores de Sedes Cerradas (SVOG) - AHORA ABIERTO

El portal de solicitud Shuttered Venue Operators Grant (SVOG) ahora está abierto para que los operadores de lugares en vivo, organizaciones de artes escénicas en vivo, museos y cines, así como promotores de lugares en vivo, productores de teatro y representantes de talentos soliciten un alivio económico crítico. El programa SVOG recibió más de \$ 16,2 mil millones para subvenciones. De estos fondos, al menos \$ 2 mil millones están reservados para aplicaciones SVOG elegibles con hasta 50 empleados a tiempo completo. Los solicitantes elegibles pueden calificar para subvenciones equivalentes al 45% de sus ingresos brutos devengados hasta un monto máximo de \$ 10 millones por una sola subvención. La SBA está aceptando solicitudes de SVOG en base al primero en entrar, primero en salir y asigna a los solicitantes a los respectivos períodos de prioridad a medida que recibe las solicitudes. Para obtener más información y presentar una solicitud, visite <https://www.svograntportal.sba.gov/s/> .

Programa de protección de cheques de pago (PPP): finaliza el 31 de mayo de 2021

El mes pasado , el presidente Joe Biden promulgó la Ley de Extensión de PPP de 2021, extendiendo el Programa de Protección de Cheques de Pago por dos meses adicionales hasta el 31 de mayo de 2021, y luego brindando un período adicional de 30 días para que la SBA procese las solicitudes que aún están pendientes. pendiente . Si no ha recibido un préstamo PPP antes, los préstamos PPP de First Draw están disponibles para usted. Si ha recibido anteriormente un préstamo PPP, ciertas empresas son elegibles para un préstamo PPP Second Draw. Para obtener más información, visite SBA.org/PPP .

Para mantenerse actualizado sobre anuncios y recursos relacionados con COVID-19, regístrese para recibir nuestras noticias electrónicas en <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .